

**Advanced Subsidiary GCE**

**PERSIAN**

Unit F885: Persian Listening, Reading and Writing 1

**Specimen Paper**

Additional Materials: CD

**F885QP**

Morning/Afternoon

Time: 2 hours 30 minutes



Candidate Name

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above.
- Answer **all** the questions.
- Use blue or black ink.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Do **not** write in the bar code.
- Do **not** write outside the box bordering each page.
- **WRITE YOUR ANSWER TO EACH QUESTION IN THE SPACE PROVIDED. ANSWERS WRITTEN ELSEWHERE WILL NOT BE MARKED.**

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part of question.
- The total number of marks for this unit is **160**.

**ADVICE TO CANDIDATES**

- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.

For Examiner's Use	
Section A	
Section B	
Total	

This document consists of **16** printed pages.

## Section A: Listening and Writing

Recommended time for Section A: 1 hour

تکلیف ۱: تمرین درک شفاهی

ادامه‌ی تحصیل یا ترک تحصیل – دانش‌آموزان بر سر دوراهی

به این گزارش گوش کنید و سپس دو تمرین زیر را کامل کنید.

[15 marks]

الف: بر اساس این گزارش، جمله‌ی مربوط به هر "درصد" را پیدا کنید و عدد درست را در مربع آن بگذارید.

(الف)	(ب)	(پ)	(ت)	(ث)	(ج)
%۳	%۵	%۱۰	%۱۵	%۲۰	%۴۰

[6]

درصد دانش‌آموزانی که تحصیل‌شان را ...

- ۱- ... به سبب قبول نشدن در کنکور ترک کردند.
- ۲- ... به بهانه‌ی نداشتن استعداد ترک کردند.
- ۳- ... به خاطر ازدواج ترک کردند.
- ۴- ... به دلایل مالی ترک کردند.
- ۵- ... به علت خستگی ترک کردند.
- ۶- ... به دلیل عدم ارتباط با کار آینده‌شان ترک کردند.
- ۷- ... ادامه دادند.

PAUSE

ب: بر اساس همین گزارش، پاسخ درست را با علامت  نشان دهید.

(ج) دلیل عمده‌ی ترک تحصیل دختران ..... بود.

الف: مخالفت خانواده

ب: بچه‌دار شدن

پ: مشکلات مالی


(ح) تصمیم دخترها همچنین تحت تأثیر حرف ..... بود.

الف: هم‌کلاسی‌ها

ب: معلم‌ها

پ: بستگان


(خ) بزرگ‌ترین دلیل ترک تحصیل پسرها ..... بود.

الف: کمک به خانواده

ب: قبول نشدن در کنکور

پ: نداشتن حوصله‌ی تحصیل


(د) پسرها همچنین می‌خواستند .....  
الف: خانه بخرند.

ب: کار پیدا کنند.

پ: ازدواج کنند.


(ذ) یک دلیل درس خواندن دختران این بود که نمی‌خواستند .....  
الف: در منزل کار کنند.

ب: ازدواج کنند.

پ: خود را بر خانواده تحمیل کنند.


(ر) یک دلیل دیگر دختران برای ادامه‌ی تحصیل ..... بود.  
الف: پیدا کردن همسر مناسب

ب: کسب علم

پ: به دست آوردن استقلال


(ز) مهم‌ترین دلیل ادامه‌ی تحصیل پسران ..... بود.  
الف: فشار خانواده

ب: رقابت

پ: زندگی بهتر


(ژ) یک هدف دیگر پسران این بود که .....  
الف: به خدمت وظیفه نروند.

ب: از کارهای سخت فرار کنند.

پ: در تیم‌های ورزشی دانشگاه بازی کنند.


(س) پسرها همچنین می‌خواستند .....  
الف: در دانشگاه کار مناسب پیدا کنند.

ب: همسر خود را به والدین‌شان معرفی کنند.

پ: با یکی از دانشجویان ازدواج کنند.


تکلیف ۲: تمرین درک شفاهی

### بازی‌های کامپیوتری

به صحبت علی گوش کنید و با استفاده از کلمه‌های مناسب داخل جدول، جمله‌های زیر را کامل کنید.  
کلمه‌ها را در جاهای خالی بنویسید.  
توجه: تعداد کلمه‌ها بیش‌تر از جاهای خالی است.

[10 marks]

گاهی	تا اندازه‌ای	بی‌فایده	نباید	درست	عصبانی
انتخاب	خسته‌کننده	قهر	زور	همیشه	موافق
مناسب	می‌توانند	مخالف	کاملاً	دروغ	مفید

پدر علی با بازی‌های کامپیوتری (الف) ..... است. برادر علی (ب) ..... با کامپیوتر بازی می‌کند. به نظر علی، این بازی‌ها برای برادرش (پ) ..... بوده است. مادر علی نظر پدرش را (ت) ..... تأیید می‌کند.

به نظر او، بچه‌ها (ث) ..... از کامپیوتر استفاده کنند. مادر علی فکر می‌کند که والدین باید بازی‌ها را (ج) ..... کنند. به نظر معلم، بازی‌های مدرسه (چ) ..... هستند. علی فکر می‌کند که بازی‌های مدرسه (ح) ..... هستند. دوستان علی با او درباره‌ی بازی‌های مدرسه (خ) ..... هستند. به عقیده‌ی روان‌شناس، به بچه‌ها نباید (د) ..... گفت.

**Task 3: Listening Comprehension**

Listen to this radio job advertisement and answer the following questions IN ENGLISH.

[15 marks]

(a) Which students could apply for the job?

..... [1]

(b) How many vacancies are there, and for whom?

..... [1]

(c) What is the job title?

..... [1]

(d) What programme will successful candidates be involved with?

..... [1]

[PAUSE]

(e) What does it say about experience?

..... [1]

(f) How old should applicants be?

..... [1]

[PAUSE]

(g) What does it say about singing ability?

..... [1]

(h) What musical skills should candidates have?

..... [1]

[PAUSE]

(i) What does the advertisement say about foreign language skills?

..... [1]

(j) What else is expected?

..... [1]

[PAUSE]

(k) What is mentioned about the types of contract offered? Give 2 facts.

..... [1]

(l) What does it say about salary? Give 2 facts.

..... [1]

[PAUSE]

(m) At the end, the speaker suggests that if two things are true about a person, something else can happen. What are those two things and what can they lead to?

.....  
.....  
..... [3]



## Section B: Reading and Writing

Recommended time for Section B: 1 hour and 30 minutes

## تکلیف ۵: تمرین درک خواندن

- احمد: آزادی مطلق وجود ندارد.
- پری: درست است.
- رضا: من هم موافقم.
- ثریا: البته بستگی به تعریف آزادی دارد.
- احمد: یک تعریف این است که انسان هر کاری که می‌خواهد بتواند انجام دهد بدون این که آزادی دیگران را محدود کند.
- ثریا: موافقم.
- پری: من هم اعتراضی ندارم، اما مواردی هم ممکن است پیش بیاید که با قانون برخورد داشته باشد.
- احمد: مثلاً مسافری می‌خواهد در اتوبوس خالی سیگار بکشد.
- رضا: چه اشکالی دارد؟
- ثریا: حتی اگر تابلوی "سیگار نکشید" در اتوبوس باشد؟
- پری: سؤال سختی است، اما من با رضا موافقم.
- احمد: سؤال این جاست که آیا با کشیدن سیگار در اتوبوس خالی، جلوی آزادی کسی را گرفته است؟ پاسخ منفی است.
- ثریا: اما من فکر می‌کنم درست نیست، چون بی‌احترامی به علامت "سیگار نکشید"، بی‌احترامی به قانون و به جامعه‌ای است که آن قانون را پذیرفته است.
- رضا: استدلال خوبی است.
- پری: کسی که برای نظر جامعه احترام قائل نباشد، نمی‌تواند از جامعه انتظار احترام متقابل داشته باشد.
- رضا: دوستم می‌گوید: "این بدن من است. به هیچ کس مربوط نیست که داخل آن سم می‌ریزم یا غسل. اگر با سیگار کشیدن ریه‌ام را خراب می‌کنم، این ریه‌ی من است که خراب می‌شود. به دیگران چه ربطی دارد؟" کجای این حرف ایراد دارد؟
- احمد: منطقی به نظر می‌آید.
- پری: نه زیاد. جوابش آسان است. بگو: درست است که این بدن تو است، اما وقتی با استفاده از این به اصطلاح "آزادی"، خودت را مریض کردی، هزینه‌ی معالجه‌ی آن بدن ضعیف بر عهده‌ی جامعه است. جواب جامعه را چگونه می‌دهی؟
- احمد: من جوابی ندارم.
- ثریا: تعجب‌آور نیست. من هم به عنوان یک عضو همان جامعه حاضر نیستم تاوان عملی را بدهم که دوست تو اسمش را "آزادی" می‌گذارد و من "خود کشی تدریجی"!
- رضا: هیچ کس نمی‌خواهد هزینه‌ی حماقت دیگران را بپردازد.
- پری: پس به دوستت بگو که از "آزادی" به عنوان سرپوشی برای خودخواهی استفاده نکند.
- احمد: با این حال من فکر می‌کنم این هزینه‌ای است که باید حاضر باشیم برای حفظ آزادی‌های فردی‌مان بپردازیم.
- ثریا: ببخشید، این هم از آن جمله‌های کلیشه‌ای است که در نبود استدلال بیان می‌شود. چرا باید هزینه‌هایی را بپردازیم که قابل اجتناب هستند؟ این نشان می‌دهد که جامعه به آموزش نیاز دارد.
- رضا: این کار باید از خانواده آغاز شود و در مدرسه و دانشگاه و حتی بعد از آن ادامه یابد.
- پری: دقیقاً.



متن بالا را بخوانید و سپس، در جدول زیر، مربع‌هایی را که به گفته‌های هر فرد مربوط می‌شود با علامت (✓) مشخص کنید. از مثال داده شده پیروی کنید.

توجه:

فقط در ۲۰ مربع علامت بگذارید. اگر در بیش از ۲۰ مربع علامت بگذارید، نمره از دست خواهید داد.

[20 marks]

مثال	احمد	پری	رضا	ثریا
آزادی صد در صد وجود ندارد.	✓	✓	✓	
(الف) هر عملی که جلوی آزادی دیگران را نگیرد، مجاز است.				
(ب) در اتوبوس خالی، توجه نکردن به تابلوی "سیگارنکشید" عیبی ندارد.				
(پ) رعایت نکردن قانون، توهین به جامعه است.				
(ت) هر کسی حق دارد هر طور که می‌خواهد با بدن (یا سلامت) خود رفتار کند.				
(ث) همه‌ی افراد در مقابل جامعه مسئول هستند.				
(ج) هزینه‌ی بی‌احتیاطی آگاهانه / عمدی را خود فرد مسئول باید بپردازد، نه جامعه.				
(چ) تربیت افراد باید از ابتدا تا انتهای زندگی آن‌ها صورت گیرد.				

## تکلیف ۶: تمرین درک خواندن

این متن را بخوانید و سپس سؤال‌های زیر را به فارسی پاسخ دهید. تا جایی که می‌توانید از کلمه‌ها و عبارتهای خودتان استفاده کنید.

[20 marks for Content + 10 marks for Quality of Language]

مشکل گشا / سنگ صبور عزیز:	۱
از بچگی به ما می‌گفتند: "خواستن توانستن است." اما نمونه‌های بسیاری از "خواستن منهای توانستن" را هر روز در زندگی می‌بینیم. یکی از این نمونه‌ها به تمایل همه‌ی ما (یا اکثر ما) به کم کردن وزن مربوط می‌شود. در عین حالی که هدف همه‌ی ما یکی است، در انتخاب راه رسیدن به آن هدف اختلاف نظر بسیار وجود دارد. برخی به داروهای لاغری پناه می‌برند، بعضی به رژیم غذایی روی می‌آورند، عده‌ای هم به ورزش‌های مختلف، مانند دویدن، دوچرخه‌سواری، قایق‌رانی و غیره می‌پردازند. گروه چهارم شامل آن دسته از ورزش‌دوستانی است که دلشان فقط به داشتن وسایل و ابزار تقلید ورزش‌های بالا خوش است. شوهر این جانب که از این گروه است کلکسیونی از انواع و اقسام وسایل و دستگاه‌های ورزشی را در منزل ما جمع کرده است، بدون این که از آن‌ها استفاده کند. تنها ورزشی که می‌کند همان پیاده‌روی‌هایی است که برای پیدا کردن (و خرید) این ابزار انجام می‌دهد. ای کاش این‌جا بودید و می‌دیدید که منزل ما بیش‌تر به یک باشگاه ورزشی شباهت دارد تا محل سکونت! به عقیده‌ی من، برای کم کردن وزن، تنها چیزی که لازم است اراده است نه ابزار و دستگاه‌های پیچیده و گران‌قیمت ورزشی. وقتی اراده نباشد، بهترین چرخ ورزش به‌زودی تبدیل می‌شود به یک چوب‌لباسی درجه‌ی دو! این نامه را با اطلاع شوهرم برایتان می‌فرستم.	۵
	۱۰
	۱۵
	رستمی (از شیراز)

(الف): نویسنده‌ی نامه مرد است یا زن؟ از کجا می‌دانیم؟

.....  
 ..... [2]

(ب): از زمان کودکی، چه تغییری در طرز فکر نویسنده به وجود آمده است؟

.....  
 ..... [2]

(پ): به عبارت " (یا اکثر ما) " در سطر ۴ توجه کنید. چرا نویسنده این عبارت را اضافه می‌کند؟

.....  
 ..... [2]

(ت): نویسنده درباره‌ی یک نقطه‌ی مشترک و سه تفاوت بین افراد صحبت می‌کند. نقطه‌ی مشترک چیست؟ تفاوت‌ها کدام‌اند؟

.....  
 .....  
 ..... [4]

(ث): انتقاد نویسنده از چه کسی است و برای چیست؟

.....  
 .....  
 ..... [3]

(ج): همسر نویسنده چه اندازه فعالیت بدنی دارد؟ توضیح دهید.

.....  
 ..... [2]

(چ): نویسنده چه آرزویی می‌کند؟

..... [1]

(ح): نویسنده چه چیزی را به چه چیزی تشبیه می‌کند؟

..... [1]

(خ): به نظر نویسنده، مهم‌ترین چیز لازم برای رسیدن به هدف چیست؟

..... [1]

(د): در سطر ۱۷، نویسنده چگونه طعنه می‌زند؟

..... [1]

(ذ): چرا نویسنده جمله‌ی آخر را اضافه کرده است؟

..... [1]

### تکلیف ۷: تمرین درک خواندن و نوشتن انشاء

این مصاحبه را بخوانید و سؤال‌های زیر را به فارسی و با استفاده از کلمه‌ها و عبارت‌های خودتان پاسخ دهید. توصیه می‌شود تعداد کلمه‌ها بین ۲۰۰ تا ۳۰۰ باشد.

مجری (م) احمدی (ا) سعیدی (س)

- م: آقای احمدی، چند وقت است که خواننده‌اید؟  
 ا: پنج سال.
- م: آقای سعیدی، شما کی ویولن را شروع کردید؟  
 س: از شش سالگی، اما در ۲۲ سالگی وارد ارکستر رادیو شدم.
- م: آقای احمدی، گاهی موسیقی سنتی ایران را چاشنی آواز پاپ می‌کنید. چرا؟  
 ا: برای تنوع و هم این که فراموش نکنیم که ایرانی هستیم.
- م: آقای سعیدی، بعضی‌ها می‌گویند که ویولن یک ساز غربی است و در موسیقی ایرانی جایی ندارد.  
 س: این ساز غربی هست اما با موسیقی ما غریبه نیست. کمانچه‌ی ما شباهت‌هایی به ویولن دارد. اما اجرای موسیقی ایرانی نیازمندی‌های ظریفی دارد که کمتر سازی می‌تواند آن را برآورده کند. ویولن یکی از آن سازهاست.
- م: چطور شد که به سوی آواز و موسیقی کشیده شدید؟  
 ا: علاقه‌ی خودم و تشویق خانواده‌ام بود.
- س: من هم همین‌طور.  
 م: رشته‌ی تحصیلی‌تان چیست؟  
 ا: پزشکی.
- س: مهندسی برق.  
 م: بین این رشته‌ها و موسیقی چه رابطه‌ای وجود دارد؟  
 ا: پزشکی و موسیقی هر دو شفا بخش‌اند: یکی برای جسم؛ دیگری برای روح.
- س: برق و موسیقی هر دو آدم را می‌گیرند.

(الف) پاسخ شما باید بر اساس متن باشد.

تخصص، سابقه‌ی کار و دیدگاه‌های آقایان احمدی و سعیدی چیست و تأثیر دیگران بر آنها چه بوده است؟

[Comprehension of text: 10 marks]

(ب) حالا نظر خودتان را بنویسید.

نظرتان درباره‌ی تأثیر موسیقی پاپ بر موسیقی سنتی ایران چیست؟  
دلایل جذب جوانان به سوی موسیقی چیست؟

[Response to the text: 20 marks]  
[Quality of Language: 10 + 10 marks]

[Total: 50 marks]





### *Copyright Acknowledgements*

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

© OCR 2007



The maximum mark for this paper is 160.

SPECIMEN

## Section A: Listening and Writing

تکلیف ۱:

الف:

(ج)	(ث)	(ت)	(پ)	(ب)	(الف)
%۴۰	%۲۰	%۱۵	%۱۰	%۵	%۳
۱	۷	۴	۳	۲	۵

ب:

چ: الف  
 ح: الف  
 خ: ب  
 د: ب  
 ذ: ب  
 ز: پ  
 ز: الف  
 ژ: الف  
 س: پ

تکلیف ۲:

(الف): مخالف  
 (ب): همیشه  
 (پ): مفید  
 (ت): تا اندازه‌ای  
 (ث): می‌توانند  
 (ج): انتخاب  
 (چ): مناسب  
 (ح): خسته‌کننده  
 (خ): موافق  
 (د): زور

**Task 3: Listening Comprehension Exercise [15 marks]**

Question Number	Answer	Marks
a	Students in their last year of secondary school	1
b	Two: a male and a female	1
c	Presenter	1
d	Programme for children and adolescents	1
e	Desirable but not essential; training will be given.	1
f	14-18 years old	1
g	Good singing voice increases the chances of success.	1
h	Must be able to play the piano and an Iranian instrument (e.g. dulcimer).	1
i	They must have a good command of a European language, preferably English.	1
j	The successful candidate(s) must be prepared to travel at short notice.	1
k	Temporary for the first year; permanent later if mutually satisfied	1
l	Hourly rate for the first year; monthly for the following years	1
m	If you enjoy working with children and wish to 'grow up' along with TV programmes, your future career starts here!	3

<b>GRID H.1</b>	<b>COMMUNICATION 10 marks AO2</b>
<b>0-2</b>	Very little or no information conveyed.
<b>3-4</b>	Only a quarter of the points conveyed.
<b>5-6</b>	Half of the information conveyed.
<b>7-8</b>	Three quarters of the points communicated.
<b>9-10</b>	Most or all of the information conveyed.

<b>GRID C.2</b>	<b>QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3</b>
<b>0-2</b>	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.
<b>3-4</b>	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
<b>5-6</b>	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.
<b>7-8</b>	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.
<b>9-10</b>	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.

## Section B: Reading and Writing

تکلیف ۵:

ثریا	رضا	پری	احمد	
✓		✓	✓	(الف)
	✓	✓	✓	(ب)
✓	✓	✓		(پ)
	✓		✓	(ت)
✓		✓	✓	(ث)
✓	✓	✓		(ج)
✓	✓	✓		(چ)

تکلیف ۶:

نمره	سؤال	جواب
۲	الف	نویسنده زن است چون در باره‌ی شوهرش صحبت می‌کند.
۲	ب	در آن زمان فکر می‌کرد که انسان هر کاری را که بخواهد می‌تواند انجام دهد، اما حالا می‌بیند که همیشه این‌طور نیست.
۲	پ	چون همه‌ی مردم نمی‌خواهند وزن کم کنند؛ بیش‌تر مردم می‌خواهند ...
۴	ت	هدف مشترک کم کردن وزن است، اما راه‌های رسیدن به آن متفاوت هستند: دارو، رژیم غذایی، ورزش.
۳	ث	از شوهرش، چون وسایل ورزشی را می‌خرد اما از آن‌ها استفاده نمی‌کند.
۲	ج	فعالیت بدنی او محدود است به پیاده‌روی در جست‌وجوی ابزار ورزش.
۱	چ	آرزو می‌کند که خواننده وضع منزل‌شان را می‌دید.
۱	ح	او منزل‌شان را به باشگاه ورزشی تشبیه می‌کند.
۱	خ	اراده
۱	د	بهترین چرخ ورزش تبدیل می‌شود به یک جالباسی درجه‌ی دو!
۱	ذ	می‌خواهد نشان دهد که شوهرش از محتوای این نامه با خبر است.

GRID C.2		QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3
0-2	<i>Very Poor</i>	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.
3-4	<i>Poor</i>	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
5-6	<i>Adequate</i>	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.
7-8	<i>Good</i>	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.
9-10	<i>Very Good</i>	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.

## Comprehension Points:

- ۱- آقای احمدی حدود پنج سال است که آواز می‌خواند.
- ۲- آقای سعیدی از شش سالگی ویولن را شروع کرد.
- ۳- ۲۲ ساله بود که به ارکستر رادیو پیوست.
- ۴- آقای احمدی در آواز پاپ از موسیقی سنتی ایران نیز استفاده می‌کند.
- ۵- او به دو دلیل این کار را می‌کند: الف: برای این که آوازش یک‌نواخت نباشد.  
ب: به ما یادآوری کند که ایرانی هستیم.
- ۶- ویولن ساز ایرانی نیست، اما موسیقی ایرانی از طریق کمانچه با این نوع ساز آشناست.
- ۷- ویولن یکی از نادر سازهایی است که می‌تواند از عهده‌ی اجرای ظرافت‌های موسیقی ایرانی برآید.
- ۸- آقایان احمدی و سعیدی به دو دلیل جذب موسیقی شدند: الف: این رشته را دوست داشتند.  
ب: پدر و مادرشان آن‌ها را تشویق کردند.
- ۹- آقای احمدی پزشک / دکتر است.
- ۱۰- آقای سعیدی مهندس برق است.
- ۱۱- به نظر آقای احمدی، پزشکی و موسیقی هر دو آرامش‌دهنده هستند: اولی بدن را و دومی روان را.
- ۱۲- به نظر آقای سعیدی، موسیقی و برق هر دو رباينده هستند: اولی دل را و دومی جان را.

<b>GRID I</b>	<b>COMPREHENSION OF TEXT</b> <b>10 marks AO2</b>
<b>0-2</b>	No relevant information or supplies one or two relevant points from the original passage.
<b>3-4</b>	Little relevant information. Includes up to a third of the points, showing understanding of some of the points. Over-reliance on phrases lifted from the original passage.
<b>5-6</b>	Some relevant information showing understanding of up to half of the points. There may be instances of lifting from the original passage.
<b>7-8</b>	Relevant information showing understanding of up to two third of the points from the original passage. There may be one or two instances of lifting from the original passage.
<b>9-10</b>	Consistently relevant information. Includes nearly all the points from the original passage. Shows a very clear understanding of the text.

<b>GRID J</b>	<b>RESPONSE TO TEXT</b> <b>20 marks AO2</b>
<b>0-3</b>	Very short. May not go beyond points of view already expressed in the original text.
<b>4-7</b>	Manages the beginning of a response to the requirements of the task. May have difficulty in expressing and/or developing points of view.
<b>8-11</b>	Expresses points of view which respond to the requirements of the task. Some of these may be developed and there may be some originality and/or imagination.
<b>12-15</b>	Expresses points of view which are consistently developed and respond to the requirements of the task. Shows some originality and/or imagination.
<b>16-20</b>	Responds with well developed points of view which show insight, originality and imagination.

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3	GRID F.2	QUALITY OF LANGUAGE (RANGE) 10 marks AO3
0-2	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.	0-2	Only simple sentence patterns. Very limited vocabulary. Very limited range of structures.
3-4	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.	3-4	A restricted range of vocabulary and structures. Frequent repetition of the same words and phrases. Some attempt (not necessarily successful) at the use of more complex sentence structures.
5-6	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.	5-6	Attempts to extend the range of vocabulary, though still rather repetitive. Attempts to use more complex language with some success in producing a range of syntax and sentence structures appropriate to the task.
7-8	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.	7-8	Effective use of a range of vocabulary and structures appropriate to the task, with little repetition. A positive attempt to introduce variety and to use a range of complex sentence structures (though not always able to maintain correct usage).
9-10	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.	9-10	Effective and confident use of a wide range of vocabulary and idiom with a variety of complex sentence structures.



### Transcripts of Listening Texts

#### Tapescript for Task 1 [SETTING: RADIO REPORT]

در سال گذشته، تنها ۲۰٪ از فارغ‌التحصیلان دبیرستان‌های کشور به دانشگاه راه یافتند. بقیه به دلایل مختلف درس خود را ادامه ندادند. ۴۰٪ در امتحان ورودی ناموفق بودند، ۱۰٪ ترجیح دادند تشکیل خانواده دهند، ۱۵٪ به علت سنگینی هزینه‌ی دانشگاه، درس را کنار گذاشتند، ۵٪ نداشتن توان تحصیل را بهانه کردند، ۳٪ گفتند که از درس خواندن خسته شده‌اند و ۷٪ اظهار داشتند که ادامه‌ی تحصیل در آینده‌ی شغلی آن‌ها تأثیری نخواهد داشت.

#### [PAUSE]

بزرگ‌ترین مشکل دخترها عدم موافقت پدرشان با ادامه‌ی تحصیل آن‌ها بود. یک عامل دیگر نیز پیروی از دوستان مدرسه بوده است. پسرها عمدتاً به دلیل عدم موفقیت در امتحان ورودی نتوانستند درس خود را ادامه دهند. دلیل دیگر این بود که می‌خواستند هر چه زودتر به درآمد برسند. هدف برخی از دخترها از رفتن به دانشگاه فرار از ازدواج تحمیلی بود، و دیگر این که نمی‌خواستند در زندگی به کسی وابسته باشند، در حالی که دلایل عمده‌ی برخی از پسرها به ترتیب عبارت بودند از راضی نگه‌داشتن والدین، فرار از سربازی و نیز پیدا کردن همسر مناسب.

#### Tapescript for Task 2 [SETTING: A MONOLOGUE]

پدرم می‌گه: "این بازی‌های کامپیوتری آشغالو بریز دور. اینا یا تبلیغ خشونت می‌کنن یا آدمو خلاف‌کار بار می‌آرن!" ولی برادرم یک‌ریز نشسته پای کامپیوتر و دست از این، به قول پدرم، "آشغالو" برنمی‌داره. راستشو بخواین به کمک همین‌ها کلی کامپیوتر یاد گرفته.

مادرم تا حدی با حرفای پدرم موافقه، ولی می‌گه بچه‌ها حق استفاده از کامپیوترو باید داشته باشن، اما محتوای بازی‌ها باید تحت کنترل پدر و مادر باشه. معلمون می‌گه: "سعی کنین از بازی‌های موجود در مدرسه، که مخصوصاً برای بچه‌ها ساخته شده، استفاده کنین." مشکل این جاست که این بازی‌ها زیاد جالب نیستن و بیش‌تر جنبه‌ی درسی دارن تا تفریحی. این تنها نظر من نیست؛ بقیه‌ی هم کلاسیام هم همین‌طور فکر می‌کنن.

چند روز پیش، یه روان‌شناس تو رادیو می‌گفت: "بچه‌هارو از کارهایی که دوست دارن، اما شما دوست ندارین، منع نکنین. اگه فکر می‌کنین کار درستی نیست، سعی کنین با دلیل اون‌هارو قانع کنین."

### قابل توجه دانش آموزان سال آخر دبیرستان

تلویزیون رنگین کمان در نظر دارد یک دختر و یک پسر را به عنوان مجریان برنامه‌ی کودکان و نوجوانان استخدام کند.

[PAUSE]

تجربه در اجرای برنامه امتیاز به حساب می‌آید، اما ضروری نیست چون کارآموزی لازم داده خواهد شد. سن داوطلبان باید بین ۱۴ تا ۱۸ سال باشد.

[PAUSE]

داشتن صدای خوش، شانس قبولی را بیشتر می‌کند، اما آشنایی با پیانو و یک ساز ایرانی، مثلاً سنتور، ضروری است.

[PAUSE]

داوطلبان همچنین باید به یکی از زبان‌های اروپایی، ترجیحاً انگلیسی، تسلط داشته و آمادگی مسافرت فوری را نیز داشته باشند.

[PAUSE]

برای سال اول، قرارداد موقت و بعد از آن، در صورت رضایت دو طرف، قرارداد دائم امضا خواهد شد. حقوق سال اول به صورت ساعتی و سال‌های بعد به طور ماهانه پرداخت خواهد شد.

[PAUSE]

اگر از کار کردن با کودکان لذت می‌برید و مایلید به همراه برنامه‌های تلویزیونی "رشد کنید"، آینده‌ی شغلی شما از این جا شروع می‌شود.